

INDICATORI DI DIREZIONE



KIT a 6V - Mod. 10421

DIRECTION INDICATORS



6V - KIT - Mod. 10421

La scatola di montaggio comprende:

- 4 indicatori di direzione (2 mod. 9403 e 2 mod. 9404) completi di lampada 6V-18W (rif. 10629.3) approvati in USA;
- 4 supporti (rif. 19608);
- 1 dispositivo di comando mod. 8166.1 con manico in lega leggera (rif. 04726) approvato in USA;
- 1 gruppo di alimentazione mod. 9393.1 composto da: 1 intermittenza a 6V (rif. 19469.1) - 1 batteria 6V (rif. 18742) - 1 impedenza (rif. 04779.1) - 1 fusibile da 15A (rif. 10570/15);
- 1 cablaggio completo dell'impianto (rif. 19654);
- 1 confezione contenente fascetta sagomata a U (rif. 18798), viti, dadi e rondelle per il fissaggio dei supporti.

ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO

considerazione della diversità di costruzione dei ciclomotori e motoveicoli in circolazione, non è possibile stabilire con precisione un'unica posizione di montaggio per tutti i veicoli; ci limitiamo quindi a suggerire alcune soluzioni tra le più usuali, lasciando al giudizio dell'utente la scelta e l'applicazione più consona al tipo di motoveicolo da equipaggiare.

Gli indicatori di direzione anteriori possono essere fissati: direttamente agli attacchi del proiettore, oppure ai supporti del proiettore previa la loro foratura.

Gli indicatori di direzione posteriore vengono solitamente fissati nella parte posteriore sul telaio.

Alcuni esempi di montaggio degli indicatori sono illustrati sul coperchio della scatola.

Particolare cura è necessaria nell'assicurare un buon contatto di massa tra gli indicatori e il telaio del veicolo.

Orientare gli indicatori in modo che il fascio di luce emesso (anteriore o posteriore) sia parallelo al piano terra e all'asse del veicolo, poi bloccare le viti di fissaggio.

Il gruppo di alimentazione va fissato in modo che le scritte risultino orizzontali. Assicurarsi che il gruppo possa oscillare sul suo supporto di gomma senza venire in contatto con altre parti del veicolo. In molti casi può essere conveniente fissare il gruppo alimentazione alle staffe su cui è imbullonata la sella con una fascetta sagomata ad U (rif. 18798). Collegare il cavo 7 (blu) al gruppo alimentatore e fissarlo dell'altro capo alla vite del telaio più vicina verificando che esista un buon contatto di massa. Procedere quindi al cablaggio seguendo lo schema elettrico indicato in figura. Montare per ultimo il dispositivo sul manubrio con i cavi già collegati sul lato destro.

Nota di funzionamento: è importante collegare il cavo 6 (nero) al cavo di alimentazione delle luci e il cavo 13 (giallo) al cavo di accensione del volano magnete. Innestare i conduttori 6, 7, 8, 13 alla scatola di alimentazione in corrispondenza dei colori indicati sulla stessa.

Importante: in alcuni ciclomotori il tipo leggero il collegamento 13 al cavo di accensione potrebbe dare qualche disturbo al funzionamento a regimi elevati. In questo caso disinnestare il suddetto cavo. Si avrà così una riduzione della corrente di ricarica specialmente marciando a luci inserite. Limitare quindi l'uso degli indicatori. Fare attenzione che in alcuni volani il cavo di alimentazione e il cavo di accensione sono di colori diversi.

NOTE ESPLICATIVE - Il gruppo alimentazione contiene una batteria al nichel-cadmio, ed elementi elettrici necessari per ricaricare detta batteria e regolare in parte la corrente di ricarica. Occorre tenere presente che la quantità di energia elettrica che si potrà utilizzare per il comando degli indicatori, non potrà superare quella che viene man mano immessa nella batteria stessa, quindi: uso regolare e proporzionale al percorso e non abuso degli indicatori di direzione.

FUNZIONAMENTO NON REGOLARE: Può essere derivato da cattivi contatti nelle connessioni - da contatti di massa incerti negli indicatori o nel gruppo di alimentazione - dal fusibile bruciato per corto circuito - da batteria scarica.

The assembling box contains:

- 4 direction indicators (2 mod. 9403 and 2 mod. 9404) complete with 6V-18W bulb (ref. 10629.3) approved in USA;
- 4 brackets (ref. 19608);
- 1 control switch mod. 8166.1 with coupling of light alloy (ref. 04726), approved in USA;
- 1 feeding group mod. 9393.1 consisting of: 1 6V intermittence (ref. 19469.1) - 1 6V battery (ref. 18742) - 1 impedance (ref. 04779.1) - 1 15A fuse (ref. 10570/15);
- 1 complete cable set of the equipment (ref. 19654);
- 1 bag containing 1 U-shaped clamp (ref. 18798), screws, nuts, and washers for fixing the brackets.

DIRECTIONS FOR ASSEMBLING

Considering the diversity of construction of mopeds and motor vehicles in circulation, it is not possible to establish exactly a unique assembling position for all the vehicles; we therefore limit ourselves to suggest some solutions among the most usual, and let to the judgment of the user the choice and the application most suited for the type of motor vehicle to be equipped.

The front direction indicators can be fixed: directly to the brackets of the headlamp, or to the supports of the headlamp after their drilling.

The back direction indicators are usually fixed on the back part on the frame. Some examples of assembling the indicators are illustrated on the box cover. Particular care is necessary in assuring a good mass contact between the indicators and the frame of the vehicle.

Orient the indicators so that the light beam issued (anterior or posterior) is parallel to the street level and to the axis of the vehicle; then stall the fixing screws.

The feeding group must be fixed so that the inscriptions result horizontal. Be sure that the group can swing on its rubber support without coming in contact with other parts of the vehicle. In many cases it can be convenient to fix the feeding group to the stirrups on which is bolted the saddle with an U-shaped clamp (ref. 18798). Connect the cable 7 (blue) with the feeding group and fix it from the other extremity to the nearest frame screw, and see that it is a good mass contact; then proceed to wiring by following the wiring diagram indicated in the figure. At last assemble the switch on the handle bar with the cables already connected on the right side.

Running note: it is important to connect cable 6 (black) to the feeding cable of the lights, and cable 13 (yellow) to the ignition cable of the flywheel magnet. Engage conductors 6, 7, 8, 13 to the feeding box in correspondence with the colours indicated on the same.

Important: in some light mopeds the connection 13 with the ignition cable could cause some disturbing in the running at high speeds; in such a case disengage the above said cable. We shall thus have a reduction of the recharge current, especially by running with inserted lights; therefore limit the use of indicators. Take care that in some magnetos the feeding cable and the ignition cable are of different colours.

EXPLANATORY NOTES - The feeding group contains a nickel-cadmium battery, and electrical elements necessary for recharging the battery and regulate partially the recharging current. It is necessary to consider that the quantity of electrical energy which can be used for the control of the indicators cannot exceed the current gradually introduced into the battery itself, hence: regular use and proportional to the distance and not abuse of direction indicators.

IRREGULAR RUNNING: can be due to bad contacts in the connections - to uncertain mass contacts in the indicators or in the feeding group - to the fuse burnt by short circuit - to the discharged battery.

RIMEDI: Ricontrollare tutti i contatti alle connessioni - assicurare le masse raschiando la vernice - sostituire il fusibile - ricaricare la batteria mettendo in moto il veicolo per una decina di minuti circa a luci spente.

Se si arrivasse ad avere la batteria scarica, non azionare più il comando indicatori fintanto che non sarà fatto un breve periodo di percorso a luci spente e quindi la batteria non sia in parte ricaricata.

ATTENZIONI: L'impianto viene fornito con batteria scarica. È quindi **INDISPENSABILE** effettuare un percorso senza azionamento degli indicatori con luci spente per almeno una decina di minuti in modo da dare una carica sia pure parziale alla batteria.

REMEDY: recheck all contacts at the connections - assure the masses by scraping the varnish - replace the fuse - recharge the battery by running the vehicle for approx. ten minutes with lights out.

In the case the battery is discharged, no more operate the indicators control until having run a brief distance with lights out and until the battery is partially recharged.

ATTENTION: The equipment is supplied with discharged battery. It is then **INDISPENSABILE** to run a distance without operating the indicators with lights out for at least ten minutes in order to give a charge, even partially, to the battery.

